

TERCERA EDICIÓN DEL FESTIVAL SHAKESPEARE BUENOS AIRES, CON LA INAUGURACIÓN DE LA REPLICA DE "THE GLOBE THEATRE", EN COSTANERA SUR

El Ministro de Cultura de la Ciudad, Hernán Lombardi, y el director artístico del festival, Patricio Orozco, presentan hoy, en el Teatro Shakespeare, la tercera edición del Festival Shakespeare Buenos Aires, que se desarrollará desde el viernes 8 hasta el sábado 16 de febrero organizado por el Ministerio de Cultura porteño.

La Ciudad de Buenos Aires es la única sede de Latinoamérica que alberga este Festival.

Como homenaje al autor se inaugura el "Teatro Shakespeare" que evoca el original Globe Theatre construido en 1599 a orillas del río Támesis en la ciudad de Londres. Allí, Shakespeare estrenó sus obras más renombradas. Continuando con la tradición de teatro isabelino, esta reproducción también propone espectáculos al aire libre y no cuenta con butacas.

Está ubicado en avenida de los Italianos 751, Parque Mujeres argentinas, Puerto Madero-Costanera Sur y forma parte de La Milla Cultural Sur.

Además por primera vez visita nuestro país la prestigiosa Royal Shakespeare Company que brindará workshops.

El Festival es gratuito, la entrada a todos los espectáculos es libre y por orden de llegada hasta colmar la capacidad de las salas.

El público podrá disfrutar de diferentes espectáculos y actividades gratuitas mediante las cuales se homenajeará al genial y polémico William Shakespeare, quien ha retratado el alma humana como nadie lo ha podido hacer jamás.

Las actividades se dividirán en espectáculos (teatro, música, danza, títeres, ópera) actividades académicas (workshops dictados por Royal Shakespeare Company y referentes locales) para participar hay que inscribirse con anticipación en buenosaires.gob.ar/festivales y vivenciales (Bicicleteada y Caminata Shakespeareana).

Programación

-VIERNES 8

19 h

Espectáculos

Ser o no ser

Teatro Shakespeare

Ser o no ser, una cómica tragedia ha tomado el testigo de la metateatralidad y lo ha llevado hasta sus últimas consecuencias: el personaje secuestra al actor que lo interpreta, lo secuestra en su propio cuerpo, pero esta vez es él quien decide y, sobre todo, decide "existir".

-SÁBADO 9

11 hs

Caminata Shakespeareana

Salida: Teatro Shakespeare

En conjunto con la asociación Diabetes en Argentina, desarrollamos una adaptación de las bicicleteadas para personas mayores de edad, personas con sobrepeso, pacientes diabéticos o, simplemente, amantes de las largas caminatas. Es por esto que preparamos un circuito de 3,5 km en la Costanera Sur, para que, además de sumergirse en una obra teatral, los participantes puedan realizar un buen ejercicio aeróbico. De esta manera, unimos una sana actividad al aire libre con una obra clásica: *Hamlet*.

Nota: La caminata requiere inscripción previa a través de buenosaires.gob.ar/festivales.

15 hs

Espectáculos

Romeo y Julieta XS

CC Recoleta, Auditorio El Aleph

Esta historia permite que los chicos se familiaricen con cuestiones como los sueños, el amor, el odio, el arrepentimiento, el poder, la estupidez y los obstáculos a sortear. Julieta Capuleto y Romeo Montesco intentarán torcer el destino que ya todos conocemos a través del juego, los efectos de sonido, la interacción con el locutor, las máscaras y pura poesía shakespeariana. Y, si bien sabemos hacia dónde los conducirán el odio y el rencor entre ambas familias, el humor pondrá la historia en perspectiva para que los chicos comprendan la esencia de esta famosa tragedia.

15 hs

El Aula/ Workshops*

Decir un Shakespeare

CC Recoleta, Microcine

Los soliloquios en Shakespeare son un recurso teatral que se ha enfocado, inclusive en el cine, desde muchos puntos de vista interpretativos. Su extensión, metaforización, cadencia y tiempo rítmico en relación con el uso de la palabra (poesía) y las dificultades de la traducción, tanto para actores como para directores, suele presentársenos como muros a veces imposibles de sortear. El objetivo de este *workshop* es el trabajo directo sobre algunos de esos textos, para lograr vivenciar la experiencia de pasar por el cuerpo la palabra y que esta, lejos de ser la causa, se convierta en consecuencia de una línea de pensamiento o de acción. Se trabajará sobre el soliloquio de Hamlet, Acto II, Escena 2 ("Ahora estoy solo...") y el de Lady Macbeth, Acto I, Escena 5 ("Salieron a mi encuentro...").

Nota: Destinado a estudiantes de actuación. No se requiere experiencia previa en textos clásicos, sin embargo, es necesaria la lectura completa del material. Se permite el trabajo con texto en mano. Inscripción previa a través de buenosaires.gob.ar/festivales.

17 hs

Espectáculos

Mucho tango y pocas nueces

Teatro Shakespeare

Una comedia musical que cuenta la historia de enredos propuesta por William Shakespeare centrada en una historia de amor entre aquellos que no creen en los sentimentalismos y el daño que los malentendidos y la traición pueden causar. Una profusa selección de los tangos más conocidos del repertorio popular toma el lugar de

ciertos textos fundiendo la historia original con las letras de nuestros más famosos compositores.

17 hs

Bicicleteada Shakespeareana

Salida: MuHu (Museo del Humor)

Para quienes aman estar al aire libre, realizar actividad física y sumergirse en la obra de William Shakespeare, tenemos una gran excusa que nos reunirá para participar de una travesía a lo largo de la Milla Cultural Sur y, al mismo tiempo, navegar por la obra *Otelo* durante todo el recorrido.

Quienes participen podrán apreciar la belleza arquitectónica que ofrece la Ciudad y a la vez, en estaciones previamente fijadas, podrán leer *Otelo* guiados por un moderador. Todos están invitados a poner a prueba su histrionismo interpretando a algún personaje emblemático de la obra. Los objetivos principales son promover la actividad física al aire libre, poner en valor los distintos puntos turísticos de la Ciudad y estimular el interés por la obra de Shakespeare.

Nota: La bicicleteada requiere inscripción previa a través de [buenosaires.gob.ar/festivales](https://www.buenosaires.gob.ar/festivales). Cada participante deberá llevar su propia bicicleta y se recomienda usar casco por cuestiones de seguridad.

19 hs

Espectáculos

Una tertulia a la Shakespeare

CC Recoleta, Terraza

Espectáculo de danza que recrea coreografías renacentistas donde el ambiente las acompaña, tanto desde la escenografía y el vestuario como desde las versiones musicales ejecutadas por instrumentos de época. Su repertorio abarca obras del siglo XIV, XV, XVI y principios del XVII, haciendo un paseo por Italia, Francia, España e Inglaterra, investigando sobre los tratados de Arbeau, Carosso y Playford.

20 hs

Espectáculos

SonSonetos

CC Recoleta, Auditorio El Aleph

SonSonetos lleva a escena, versionados, los sonetos de William Shakespeare. Una experiencia poética hecha cuerpo y voz. La obra coral transita el universo shakespeareano, trabajando sobre las posibilidades plásticas y sonoras de la palabra, sostenido en la fisicalidad y el trabajo vocal de los actores, apoyándose en una fuerte impronta visual. Siguiendo el recorrido del personaje del poeta y de los otros personajes que lo habitan, la obra despliega todas las resonancias que estos textos tienen en la actualidad, resignificándolos o trabajando sobre su sentido original.

Nota: **Recomendada para mayores de 15 años.**

21 hs

Espectáculos

Shakespeare inédito

CC Recoleta, Terraza

Surge de la investigación en un equipo interdisciplinario con gran experiencia en improvisación teatral. La hipótesis fue profundizar en los universos que devienen de las obras de Shakespeare e imaginar obras que Shakespeare podría haber escrito, plasmándolas de manera colectiva en escena. Así, cada representación es única y se genera una obra nueva cada día inspirada en los universos y el estilo del Bardo (sin su genial pluma, pero llena de vida). En este Festival se presenta la versión Personajes, en la cual podrían encontrarse Hamlet, Julieta, Ricardo III, Otelo, Desdémona... y el público irá eligiendo las opciones de desarrollo de la historia.

19 hs

Espectáculos

Ser o no ser

Teatro Shakespeare

-DOMINGO 10

11 hs

Caminata Shakespeareana

Salida: Teatro Shakespeare

15 hs

Espectáculos

Romeo y Julieta XS

CC Recoleta, Auditorio El Aleph

15 hs

El Aula/ Workshops*

Decir un Shakespeare

CC Recoleta, Microcine

17 hs

Espectáculos

Mucho tango y pocas nueces

Teatro Shakespeare

17 hs

Bicicleteada Shakespeareana

Salida: MuHu (Museo del Humor)

19 hs

Espectáculos

Una tertulia a la Shakespeare

CC Recoleta, Terraza

20 hs

Espectáculos

SonSonetos

CC Recoleta, Auditorio El Aleph

21 hs

Espectáculos

Shakespeare inédito

CC Recoleta, Terraza

19 hs

Espectáculos

Ser o no ser

Teatro Shakespeare

-LUNES 11

11 hs

Caminata Shakespeareana

Salida: Teatro Shakespeare

15 hs

Espectáculos

Romeo y Julieta XS

CC Recoleta, Auditorio El Aleph

17 hs

Espectáculos

Mucho tango y pocas nueces

Teatro Shakespeare

17 hs

Bicicleteada Shakespeareana

Salida: MuHu (Museo del Humor)

19 hs

Espectáculos

Una tertulia a la Shakespeare

CC Recoleta, Terraza

21 hs

Espectáculos

Shakespeare inédito

CC Recoleta, Terraza

-MARTES 12

11 hs

Caminata Shakespeareana

Salida: Teatro Shakespeare

15 hs

Espectáculos

Romeo y Julieta XS

CC Recoleta, Auditorio El Aleph

17 hs

Espectáculos

Mucho tango y pocas nueces

Teatro Shakespeare

17 hs

Bicicleteada Shakespeareana

Salida: MuHu (Museo del Humor)

19 hs

Espectáculos

Una tertulia a la Shakespeare

CC Recoleta, Terraza

21 hs

Espectáculos

Shakespeare inédito

CC Recoleta, Terraza

-MIÉRCOLES 13

14:30 hs

El Aula/ **Workshops**

Ensemble Approachesto Shakespeare

CC Recoleta, Microcine

Este *workshop* ofrece un abanico de ideas y estrategias para guiar a jóvenes y adultos en la interpretación del teatro de Shakespeare. Se centrará en propuestas de dirección que promuevan elecciones interpretativas sobre la representación de personajes y la motivación por medio del lenguaje de Shakespeare. Se considerarán: el rol del director, propuestas grupales para la realización teatral y formas en las que un grupo de actores puede explorar el texto en una sala de ensayo. A lo largo de este *workshop*, habrá oportunidad para evaluar las propuestas sugeridas y explorar cómo pueden llevarse a la práctica.

Nota: Inscripción previa a través de buenosaires.gob.ar/festivales.

19:30 hs

Espectáculos

Borges y Shakespeare

CC Recoleta, Auditorio El Aleph

Es conocido el interés de Borges por la obra de William Shakespeare. La tempestad, una de las obras más celebradas del bardo de Avon, ha ejercido gran influencia sobre la creación de las ficciones más metafísicas de Borges. De la mano de dos grandes actores, el espectáculo propone un recorte singular por algunas piezas literarias de estos dos referentes internacionales del mundo de las letras. El gran potencial de un encuentro muchas veces imaginado por sus lectores que en esta oportunidad se dará sobre las tablas.

-JUEVES 14

14:30 hs

El Aula/ **Workshops**

Ensemble Approachesto Shakespeare

CC Recoleta, Microcine

18 hs

El Aula/ Workshops*

Interpretación de Shakespeare para actores

CC Recoleta, Microcine

Tres oportunidades para aprender de un experimentado director de la Royal Shakespeare Company (RSC) y del National Theatre: el *workshop Interpretación de Shakespeare para actores*, una charla abierta y una master class junto a Laura Silva y Patricio Orozco.

El *workshop* dotará a sus asistentes de una serie de técnicas y ejercicios útiles para el estudio y la representación de Shakespeare. En la base de este trabajo está la creencia de que el teatro de Shakespeare debe ser encarado tanto con el cuerpo como con la mente. Los participantes encontrarán nuevas formas para ingresar en el texto y en la escritura shakespeareana, aprender a entender el verso, usar el lenguaje como arma y dotar sus parlamentos de energía para soltarla actuación y la voz. Este *workshop* permitirá alcanzar el pleno disfrute que surge de interpretar los textos de Shakespeare.

Nota: Inscripción previa a través de buenosaires.gob.ar/festivales.

20 hs

Espectáculos

El propósito colectivo

CC Recoleta, Sala 5

Durante un famélico banquete, con el público de invitado, urden sus planes dos advenedizos del teatro independiente, quienes, con la premisa de que el triunfo consiste en el aniquilamiento de los otros, pasan de la tácita aceptación de su mutua codicia al planeamiento del exterminio de sus propios compañeros y colegas artistas. Los primeros éxitos los estimulan hasta que el mecanismo de la mala acción deja de obedecer a su voluntad y comienza a avanzar por sí solo. Los sujetos se vuelven objetos y, como en Macbeth, la ruindad que pudo manifestarse como un juego deviene destrucción ingobernable.

20:30 hs

San Valentín

Romeo y Julieta

Anfiteatro del Parque Centenario

En Verona Beach se suceden los enfrentamientos entre las dos familias más poderosas – los Capuleto y los Montesco–, para dominar su influencia. Dentro de un contexto urbano que no descarta la violencia, Fulgencio Capuleto organiza una fiesta a la que asiste, gracias a la mediación de su amigo Mercutio, Romeo Montesco. En la misma, los

Capuleto intentan que su joven hija Julieta se comprometa con el arrogante Dave Paris, el hijo del gobernador. Sin embargo, cuando Romeo y Julieta se contemplan de manera casual, surgirá desde el primer momento la chispa del amor. Esta adaptación moderna del clásico de Shakespeare, dirigida por el australiano Baz Luhrmann, fue estrenada en 1996 y contó con la actuación protagónica de Leonardo DiCaprio y Claire Danes.

-VIERNES 15

14:30 hs

El Aula/ **Workshops**

Ensemble Approachesto Shakespeare

CC Recoleta, Microcine

18 hs

El Aula/ **Workshops**

Interpretación de Shakespeare para actores

CC Recoleta, Microcine

20 hs

Espectáculos

El propósito colectivo

CC Recoleta, Sala 5

21 hs

Espectáculos

Antonio y Cleopatra

Teatro Shakespeare

Dentro del Teatro Shakespeare se desatará esta pasión en **la** que el poder y el sexo se mezclan en las figuras de sus protagonistas, quienes, al mismo tiempo que sufren, temen y viven una historia de pasión carnal desesperada, son reverenciados como semidioses por sus súbditos. **La** adaptación de Patricio Orozco envuelve a los espectadores llevándolos a los escenarios imperiales donde viven sus protagonistas y al Mar Mediterráneo, donde las más feroces batallas navales suceden. Es una de las obras escritas por Shakespeare que menos se ha representado en **la** Argentina. Sin embargo, para muchos estudiosos Antonio y Cleopatra supera a Hamlet.

Nota: Es importante que el público sepa que su indumentaria podría mojarse. Recomendada para mayores de 12 años.

-SÁBADO 16

14 hs

El Aula

Charla abierta con Richard Twyman Teatro Shakespeare

Tres oportunidades para aprender de un experimentado director de **la** Royal Shakespeare Company (RSC) y del National Theatre: el *workshop Interpretación de Shakespeare para actores*, una charla abierta y una master class junto a Laura Silva y Patricio Orozco.

El *workshop* dotará a sus asistentes de una serie de técnicas y ejercicios útiles para el estudio y **la** representación de Shakespeare. En **la** base de este trabajo está **la** creencia de que el teatro de Shakespeare debe ser encarado tanto con el cuerpo como con **la** mente. Los participantes encontrarán nuevas formas para ingresar en el texto y en **la** escritura shakespeareana, aprender a entender el verso, usar el lenguaje como arma y dotar sus parlamentos de energía para soltar **la** actuación y **la** voz. Este *workshop* permitirá alcanzar el pleno disfrute que surge de interpretar los textos de Shakespeare.

Nota: Inscripción previa a través de buenosaires.gob.ar/festivales.

15 hs

Espectáculos

Romeo y Julieta XS

CC Recoleta, Auditorio El Aleph

16 hs

Espectáculos

El camino del Caballero

CC Recoleta, Sala 5

Esta propuesta nos transporta hasta un castillo donde mediante la representación interactuada con el público, los distintos personajes de Enrique V nos reciben e invitan a vivir junto a ellos un día en la vida cotidiana del medioevo, participando del acompañamiento a un escudero a través de los distintos salones, compartiendo activamente su entrenamiento físico y acompañándolo en su recorrido espiritual para llegar a la instancia de convertirse en Caballero. La jornada culmina con la participación en la solemne Ceremonia de Ordenación y en el colorido y alegre festejo final.

17 hs

Bicicleteada Shakespeareana

Salida: MuHu (Museo del Humor)

17 hs

El Aula/ **Master Class**

Shakespeare y su tiempo

Teatro Shakespeare

17:30 hs

Espectáculos

El camino del Caballero

CC Recoleta, Sala 5

20 hs

Espectáculos

El propósito colectivo

CC Recoleta, Sala 5

20:30 hs

Espectáculos

Besos de verano

Anfiteatro del Parque Centenario

21 hs

Espectáculos

Antonio y Cleopatra

Teatro Shakespeare